

EG-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product
Gazon tractor

Serienummer
G 1301301

Fabrikant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Gevoeligmachtigde
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 15-102 HD (102 cm)
T 20-102 HDE (102 cm)

EU-richtlijnen
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Geharmoniseerde normen
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Geluidsniveau


gemeten / gegarandeerd
T 15-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 20-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)

Conformiteitsbeoordeling

2000 /14/EG
bijlage VIII

Aangemelde instantie
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 12.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Rasentraktor

Serienummer
G 1301301

Hersteller
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Bevollmächtigter
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ
T 15-102 HD (102 cm)
T 20-102 HDE (102 cm)

EG-Richtlinien
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisierte Normen
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Schalleistungspegel

gemessen / garantiert
T 15-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 20-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)

Konformitätsbewertung

2000 /14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 12.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EC declaration of conformity

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product
Lawn tractor

Serial number
G 1301301

Manufacturer
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Executive Officer
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

EU directives
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonised standards
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Sound power level
measured / guaranteed
T15-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 20-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)

Conformity evaluation
2000 /14/EG
Appendix VIII

Notified body
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 12.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Autoportée

Numéro de série
G 1301301

Fabricant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Fondé de pouvoir
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Directives UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Type
T15-102 HD (102 cm)
T 20-102 HDE (102 cm)

Normes harmonisées
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

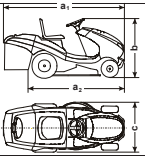
Niveau de puissance sonore
mesuré / garanti
T15-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 20-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)

Evaluation de conformité2000 /14/EG
annexe VIII

Organisme notifié
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 12.01.2010

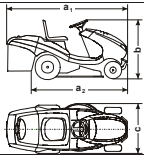

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

D / GB / F		TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
Typ / Type / Référence		T 15-102 HD		T 20-102 HDE	
Motor / Engine / Moteur		B&S 14,5 OHV 9,6kW 2900min-1		B&S 14,5 OHV 9,6kW 2900min-1	
Motorstart / Engine start / Démarrage		Elektrostart / Electric start / Electrique			
Batterie / Battery		12 V / 17 Ah			
Tankinhalt / Tank capacity / Réservoir à essence		7 l			
Kraftstoff / Fuel / Essence		Bleifreies Normalbenzin 91 ROZ / lead-free ordinary MON 91 / Essence sans plomb			
Schnittbreite / Cutting width / Largeur de coupe		102 cm		102 cm	
Schnitthöhe / Cutting height / Hauteur de coupe		30 – 90 mm (6x)			
kleinster Mähkreis / smallest mow circle / Le plus petit rayon à tondre		160 cm		160 cm	
Beleuchtung / Lighting set / Eclairage		--			
Geschwindigkeit / Speed / Vitesse d'avancement					
1. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant		2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
2. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant		3,6 km/h			
3. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant		5,5 km/h			
4. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant		7,4 km/h			
5. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant		11,0 km/h			
Rückwärtsgang / Reverse gear / Vitesses arrière		3,6 km/h		0 – 4 km/h	
Luffreifen / Tyres / Pneus					
vorne / front / avant		13 x 6.50 – 6		13 x 6.50 – 6	
hinten / rear / arrière		18 x 8.50 – 8		18 x 8.50 – 8	
Reifendruck / Tyre pressure / Pression		1.4 – 1.6 bar			
Fangvolumen Grasfangsack / Grass collection sack / Capacité du sac		300 l		300 l	
Gesamtgewicht (netto) / Dry weight / Poids à vide		225 kg		231 kg	
Abmessungen / Dimensions					
a1 (mit Box) / (with grass sack) / (avec sac)		232 cm		232 cm	
a2 (ohne Box) / (without grass sack) / (sans sac)		183 cm		183 cm	
b		112 cm		112 cm	
c		110 cm		110 cm	
					
Schwingungswerte (ahw)* (Ganzkörperschwingung/Hand-Arm Schwingung)		2 m/s ² / 4 m/s ²			
Vibration (ahw)*		K = 2 m/s ²			
Mesure des vibrations (ahw)*					
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz (L_{PA}) gemäß Richtlinie EN836		90 dB(A)			
Sound pressure level at workplace (L_{PA}) according to guideline EN836		K = 2 dB(A)			
Niveau sonore sur le poste de travail (L_{PA}) selon les directives EN836					
max. Schalldruckpegel (L_{PA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871		92 dB(A)			
max. Sound pressure level (L_{PA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871					
max. Niveau sonore (L_{PA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871					
Schalleistungspegel (L_{WA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871		100 dB(A)			
Sound power level (L_{WA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871					
Niveau sonore (L_{WA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871					

*Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, den der Körper ausgesetzt ist. Die Werte wurden gemäß Richtlinie 98/37/EG ermittelt.

*Weight effective value of acceleration which the body is exposed to. The values were determined according to draft european standard 98/37/EG.

*Accélération réelle pondérée à laquelle le corps est soumis. Valeur déterminée selon la norme 98/37/EG.

I / E / NL		DATI TECNICI / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS			
Modello / Modelo / Type		T 15-102 HD		T 20-102 HDE	
Motore / Motor		B&S 14,5 OHV 9,6kW 2900min-1		B&S 14,5 OHV 9,6kW 2900min-1	
Avviamento / Arranque / Starten van de Motor		Elettrico / Arranque eléctrico / Elektrisch			
Batteria di avviamento / Bateria / Batterij		12 V / 17 Ah			
Contenuto serbatoio / Contenido depósito / Tankinhoud		7 l			
Carburante / Gasolina / Benzine		Benzina normale – senza piombo / Gasolina normal sin plomo / loodvrije gewone benzine MOZ 91			
Larhezza di taglio / Anchura de corte / Maai breedte		102 cm		102 cm	
Altezza di taglio / Altura de corte / Maaihoogte		30 – 90 mm (6x)			
Raggio di curvatura / Circulo pequeño de corte / Draaicirkel		160 cm		160 cm	
Illuminazione / Iluminación / verlichting		--			
Velocità / Velocidad / Snelheid					
1. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
2. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		3,6 km/h			
3. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		5,5 km/h			
4. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		7,4 km/h			
5. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		11,0 km/h			
Retromarcia / Marcha hacia atrás / Versnellig om achteruit te rijden		3,6 km/h		0 – 4 km/h	
Pneumatici / Neumáticos / Luchtbanden					
anteriori / delanteros / arrière		13 x 6.50 – 6		13 x 6.50 – 6	
posteriore / traseros / achteraan		18 x 8.50 – 8		18 x 8.50 – 8	
Presione de pneumatici / Presión de aire / luchtdruk		1.4 – 1.6 bar			
Sacco Raccogliherba / Volumen recogedor / Grasopvangzak		300 l		300 l	
Peso a secco / Peso en seco / Droog gewicht		225kg		231 kg	
Dimensioni / Dimensiones / Afmetingen					
a1 (con sacco raccogliherba) / (con recogedor) / (met grasopvangzak)		232 cm		232 cm	
a2 (senza sacco raccogliherba) / (sin recogedor) / (zonder grasopvangzak)		183 cm		183 cm	
b		112 cm		112 cm	
c		110 cm		110 cm	
					
Valori di oscillazione (ahw)*		2 m/s ² / 4 m/s ²			
Valores de oscilación (ahw)*		K = 2 m/s ²			
Trillingswaarde (ahw)*					
Livello di potenza sonora sul Posto di lavoro (L_{PA}) misurato secondo le direttive EN836		90 dB(A)			
Nivel de presión acústica en el puesto de trabajo (L_{PA}) según la directiva EN836		K = 2 dB(A)			
Geluidsniveau op werkplek (L_{PA}) overeenkomstig Richtlijn EN836					
max. Livello acustico (L_{PA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871		92 dB(A)			
máx. Nivel de intensidad sonora (L_{PA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871					
max. Geluidsniveau (L_{PA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871					
Potenza acustica (L_{WA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871		100 dB(A)			
Nivel de potencia acústica (L_{WA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871					
Geluidsvermogen (L_{WA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871					

*Valore effettivo ponderato dell' accelerazione al quale è esposto il corpo. I valori sono stati determinati mediante la bozza 98/37 EG.

*Valor efectivo medio de la aceleración, a la que esta sometido el cuerpo. Los valores han sido calculados según el diseño 98/37/EG.

*Geschatte effectieve waarde van de acceleratie waaraan het lichaam blootgesteld wordt. De warden werden volgens ontwerp 98/37/EG berekend.